

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт филологии и межкультурной коммуникации
Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого



подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Эстетическая интерференция как явление художественного восприятия

Направление подготовки: 45.03.01 - Филология

Профиль подготовки: Прикладная филология: русский язык и литература

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2016

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Хабибуллина А.З. (кафедра русской и зарубежной литературы, Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого), Alsu.Habibullina@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-1	способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области литературы, филологического анализа и интерпретации текста, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии (ПК-1);
ПК-2	владение базовыми навыками сбора и анализа литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий (ПК-2);
ПК-6	способность проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов (ПК-6);
ОК-1	владение культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения (ОК-1)

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

сущность эстетической интерференции как явления инонационального восприятия литературы;

главные источники интерференции: жанр, национально-художественные традиции, типы культур и цивилизаций и др.;

пути преодоления интерференции;

основы экспериментального изучения интерференции.

Должен уметь:

раскрывать особенности эстетической интерференции в условиях русско-татарских литературных взаимодействий с использованием основных понятий и терминов, сложившихся в области сопоставительного литературоведения;

самостоятельно, исходя из имеющихся теоретико-литературных знаний, анализировать интерференцию в переводах произведений русской литературы на татарский язык;

продемонстрировать на практике владение ключевыми литературно-критическими письменными жанрами: аннотация, рецензия, обзор, реферат;

анализировать имеющиеся литературно-критические суждения по творчеству изучаемых писателей с выявлением собственной позиции;

пользоваться научной и справочной литературой, библиографическими источниками и современными поисковыми системами;

излагать устно и письменно свои выводы и наблюдения по вопросам возникновения и преодоления эстетической интерференции;

создавать тексты разного типа (аннотация, комментарий, обзор научных источников, реферат, самостоятельный анализ текста произведения);

применять полученные знания в научно-исследовательской и других видах деятельности;

Должен владеть:

основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области сопоставительного литературоведения;

Должен демонстрировать способность и готовность:

демонстрировать способность и готовность к практическому применению полученных знаний при решении профессиональных задач;

к устной и письменной коммуникации.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.ДВ.12 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.03.01 "Филология (Прикладная филология: русский язык и литература)" и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 4 курсе в 8 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) на 72 часа(ов).

Контактная работа - 34 часа(ов), в том числе лекции - 10 часа(ов), практические занятия - 24 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 38 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 8 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Понятие интерференции в лингвистике и литературоведении.	8	2	2	0	4
2.	Тема 2. Эстетическая интерференция как понятие сопоставительного литературоведения. Художественный перевод и интерференция.	8	2	2	0	4
3.	Тема 3. Читатель в межкультурном контексте.	8	0	2	0	4
4.	Тема 4. Перевод и проблема эстетической интерференции.	8	2	2	0	4
5.	Тема 5. Источники эстетической интерференции. Родной язык и интерференция	8	2	2	0	4
6.	Тема 6. Жанр как источник интерференции.	8	2	2	0	4
7.	Тема 7. Эстетический идеал и интерференция. Своеобразие эстетического идеала русской и татарской литературы (XIX ?XX вв.). Религиозные представления как источник интерференции.	8	0	2	0	2

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
8.	Тема 8. Типы культур и цивилизаций как источник интерференции.	8	0	2	0	2
9.	Тема 9. Интерференция в литературной критике. Экспериментальное исследование эстетической интерференции.	8	0	2	0	4
10.	Тема 10. Проблема преодоления эстетической интерференции.	8	0	4	0	2
11.	Тема 11. Эстетическая интерференция и интерпретация: к вопросу о разграничении понятий.	8	0	2	0	4
	Итого		10	24	0	38

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Понятие интерференции в лингвистике и литературоведении.

Интерференция в "точных" и гуманитарных науках. Понятие "интерференция" применяется во многих науках: как естественных ("точных"), так и в гуманитарных. Учитывая то, что в филологической науке данное понятие используется преимущественно в лингвистическом аспекте, представляется необходимым провести разграничение между лингвистическим и эстетическим содержанием интерференции. Лингвистическая трактовка интерференции.

Интерференция в физике, биологии. Различия сущность эстетической интерференции от других ее видов.

Тема 2. Эстетическая интерференция как понятие сопоставительного литературоведения.

Художественный перевод и интерференция.

Сопоставительное литературоведение и проблема интерференции.

Межлитературный диалог: сущность понятия. Основные значения слова "диалог" в истории научной мысли (Платон, В.Соловьев, М.Бахтин, В.Библер). Сферы реализации межлитературного диалога. Межлитературный диалог и читатель. Межлитературный диалог как динамичный процесс со-существования разных литератур (Я.Г.Сафиуллин).

Межлитературный диалог и коммуникация.

Эстетическая интерференция как один из аспектов межлитературного диалога.

Тема 3. Читатель в межкультурном контексте.

Изучить научную литературу по проблеме читателя (М.Бахтин, В.Хализев, М.Чернец и др.).

Рецептивная эстетика и проблема инонационального восприятия литературы. Экспериментальный подход в изучении интерференции. Методика проведения эксперимента. Основные результаты восприятия татарскими читателями русской классики (Лермонтов "На Севере диком стоит одиноко...", Державин "Арфа").

Межлитературный диалог в читательском сознании. В сознании читателя, участвующего в межлитературном диалоге, актуализируются потенциальные смыслы воспринимаемого произведения, раскрывается его "скрытое" содержание. Наиболее интересным видится диалог между литературами, разъединенными языковыми, художественными, национально-культурными традициями. К ним относится, например, диалог русской классики и татарской литературы, киргизской и немецкой литературы и т.п.

Тема 4. Перевод и проблема эстетической интерференции.

Русская литература в восприятии татарских читателей (эстетическая интерференция).

1. Перевод как форма межлитературного диалога.
2. Русская литература в переводах на татарский язык (XX в.): историография вопроса.
3. Лермонтов и татарская литература нач. XX века: некоторые аспекты изучения.
4. Переводы произведений Пушкина в татарской литературе XX века (эстетическая интерференция).

Тема 5. Источники эстетической интерференции. Родной язык и интерференция

Основные источники эстетической интерференции: язык, национально-художественные традиции, жанр.

Языковая интерференция: определение понятия, свойства. Основные концепции языковой интерференции (на материале русско-татарских языковых отношений). Интерференция в "точных" и гуманитарных науках.

Эстетическая интерференция как "продукт" национального сознания личности. Эстетическая интерференция в условиях русско-татарских литературных взаимодействий.

Основные формы эстетической интерференции. Языковая и эстетическая интерференция в художественном переводе.

Тема 6. Жанр как источник интерференции.

Литературный жанр и проблема эстетической интерференции.

1. Жанр как категория теоретической и исторической поэтики. Понятие "память жанра". Инвариантное и вариативное в жанрах. Многообразие жанров в литературе.
2. Национальная специфика жанров (на материале русской, татарской др. литературы).
3. Литературный жанр и эстетическая интерференция.

Тема 7. Эстетический идеал и интерференция. Своеобразие эстетического идеала русской и татарской литературы (XIX ?XX вв.). Религиозные представления как источник интерференции.

Проблема переводов русской литературы на татарский язык.

Основные формы восприятия русской классики в татарской литературе: назира, подражания, усвоение.

Перевод как форма взаимодействия разных национальных литератур. Виды переводов в татарской литературе начала XX века. Эстетическая интерференция и перевод.

Тема 8. Типы культур и цивилизаций как источник интерференции.

Различия типов культур и цивилизаций как источник интерференции.

Определения понятий "культура" и "цивилизация" в современной науке. Типы культур: динамический, ассимилятивный, стационарный. Сопоставительное изучение поэмы "Сказание о Юсуфе" Кул Гали и "Слова о полку Игореве".

Другие источники интерференции: язык, религиозные и художественные традиции, жанр.

Тема 9. Интерференция в литературной критике. Экспериментальное исследование эстетической интерференции.

Экспериментальное исследование эстетической интерференции.

Научный эксперимент как фактор исследования эстетической интерференции. Языковая и эстетическая интерференция: экспериментальный подход. Методика проведения эксперимента. Особенности восприятия русской классики современными татарскими читателями.

Тема 10. Проблема преодоления эстетической интерференции.

Преподавание русской литературы в национальной школе и проблема интерференции.

1. Особенности восприятия и изучения русской литературы в национальной школе: методические аспекты изучения (М.Ахметзянов, М.Черкезова, Р. Мухаметшина и др.).
2. Русско-татарские литературные связи на уроках литературы в современной национальной школе.
4. Концепция эстетической интерференции в сопоставительном литературоведении.
5. Сопоставительный метод как путь преодоления эстетической интерференции в изучении русской литературы в национальной школе.

Тема 11. Эстетическая интерференция и интерпретация: к вопросу о разграничении понятий.

Понятие интерпретации в литературоведении.

В современном литературоведении под интерпретацией понимается "истолкование литературного произведения, постижение его смысла, идеи концепции" (ЛЭС, 1987). Основные концепции герменевтики (В.Дильтей, М.Бахтин, Г. Гадамер). Разграничение интерференции и интерпретации.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Изучение русской литературы в национальной школе - <http://kopilkaurokov.ru/>

Интерференция - <http://www.psyoffice.ru/6-1095-interferencija.htm>

Преодоление интерференции. - http://elib.bsu.by/bitstream/123456789/38748/1/zhamoidina_2005_BMW.pdf

Тукай и русская литература - <http://www.moluch.ru/conf/phil/archive/23/376/>

Эстетическая интерференция - <http://cyberleninka.ru/article/n/>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
лекции	<p>Данная дисциплина посвящена изучению эстетической интерференции в условиях русско-татарских литературных связей. Рассматривается природа эстетической интерференции, проводится разграничение между эстетической интерференции и языковой, определяются содержание и специфика данного явления. Ставится проблема преодоления интерференции в татарском национально-художественном сознании. В ходе лекционных и практических занятий студенты выясняют ее источники, рассматривают основные формы восприятия инонациональной литературы и особенностей возникновения интерференции в них. Фактическим материалом изучения интерференции являются вольные переводы произведений русской поэзии на татарский язык, выполненные поэтами нач. XX века: Тукаем, Дардемендом, С. Рамиевым, С.Сунчалаяем. Исследуется проблема эстетической интерференции в ситуациях межкультурной и межлитературной коммуникации.</p>
практические занятия	<p>1. На практических занятиях для студентов очной формы обучения преподаватель продолжает формировать навыки анализа явления эстетической интерференции, как в теоретическом, так и в практическом аспекте. Рекомендуется постановка научного эксперимента. Последний может проходить самостоятельно, например, студенты могут проводить эксперимент, связанный с проблемой восприятия и эстетической интерференции, со своими однокурсниками, так и студентами других курсов и отделений ИФМК. Элементы научного эксперимента проводит преподаватель во время практических занятий, например, просит студентов проанализировать и высказать свои размышления о содержании инонациональных произведений по заранее продуманным вопросам. Для продуктивности эксперимента преподавателю рекомендуется использовать такие твердые формы и жанры, как хокку, цы, газель и др.</p> <p>Основными средствами самостоятельной работы студентов в подготовке к практическим занятиям выступают научная и справочная литература, а также интернет-источники. Преподаватель должен контролировать работу студентов с научной литературой, проверять выполнение рекомендованных заданий, их качество и самостоятельность. Для более глубокого понимания спецкурса студентам нужно самостоятельно изучать и законспектировать не менее 3-5 источников.</p> <p>2. Для студентов очной формы обучения к каждому практическому занятию предлагается написать и защитить рефераты, научные сообщения или подготовить презентации. Главными критериями оценки работы студентов должны быть самостоятельность, содержательность и актуальность исследования.</p> <p>3. Контроль над формированием навыков и умений следует проводить после изучения каждой темы. Методы и приемы контроля должны быть разнообразными. Это и устный опрос, и выполнение индивидуальных занятий, и коллективных обсуждений проблемных вопросов. Преподаватель должен большое внимание уделять самостоятельной работе студентов, которая осуществляется как при выполнении заданий, включенных в ЭОР, так и в ходе освоения тем данного спецкурса на очных занятиях.</p>
самостоятельная работа	<p>Изучение эстетической интерференции предполагает постановку научного эксперимента. Студенты должны самостоятельно составить план эксперимента, связанного с изучением восприятия инонациональных жанров современными читателями (вопросы, задания к литературным текстам), с помощью преподавателя участвовать в подготовке и исполнении эксперимента.</p> <p>Контроль над формированием навыков и умений следует проводить после изучения каждой темы. Методы и приемы контроля должны быть разнообразными. Это и устный опрос, и выполнение индивидуальных занятий, и коллективных обсуждений проблемных вопросов. Преподаватель должен большое внимание уделять самостоятельной работе студентов, которая осуществляется как при выполнении заданий, включенных в ЭОР ("Эстетическая интерференция" http://bars.kfu.ru/course/view.php?id=1801), так и в ходе освоения тем данного спецкурса на очных занятиях.</p>
зачет	<p>Зачет по курсу, посвященному эстетической интерференции, сдается устно и состоит из 2-х вопросов: 1 имеет теоретический характер (например, "эстетическая и языковая интерференция"); 2 вопрос предполагает обобщения фактов об интерференции, ее анализ на конкретном историко-литературном материале. Перед зачетом студентам предлагается пройти тест.</p>

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Компьютерный класс.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.03.01 "Филология" и профилю подготовки "Прикладная филология: русский язык и литература".

Приложение 2
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.ДВ.12 Эстетическая интерференция как явление
художественного восприятия

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 45.03.01 - Филология

Профиль подготовки: Прикладная филология: русский язык и литература

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2016

Основная литература:

1. Эстетическая интерференция и проблемы сопоставительного литературоведения: учеб.-метод. пособие для студентов, обучающихся по профилю 'Прикладная филология: межкультурная коммуникация и переводоведение (с углубленным изучением иностранного языка)' / авт.-сост. А.З. Хабибуллина. Казань: Казан.ун-т, 2015. 55 с. (65 экз.).
2. Крупчанов, Л. М. Теория литературы [Электронный ресурс] : учебник / Л. М. Крупчанов. - М.: ФЛИНТА : Наука, 2012. - 360 с. - ISBN 978-5-9765-1315-0 (Флинта), ISBN 978-5-02-037729-5 (Наука). - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/455237>
3. Плешкова, О. И. Теория литературы и практика читательской деятельности [Электронный ресурс] : учеб. пособие / О. И. Плешкова. - М. : ФЛИНТА, 2012. - 156 с.- ISBN 978-5-9765-1477-5 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/456331>

Дополнительная литература:

1. Дудырева А. В. Просодическая интерференция при изучении языков разных типов (на материале вопросительных предложений) [Вестник Удмуртского университета. Серия 5. История и филология, Вып. 5 (1), 2007, стр.] - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/520162>
2. Литература в диалоге культур - 10: сборник конференции - Ростов-на-Дону: Издательство ЮФУ, 2013. - 260 с. ISBN 978-5-9275-1074-0 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/552071>
3. Основы сравнительного и сопоставительного литературоведения : учеб. пособие по спецкурсу [для студентов специализации 'Рус. яз. и лит. в межнац. общении'] / Казан. гос. ун-т, Филол. фак. ; [авт.-сост. доц. В.Р. Аминева ; науч. ред. проф. Д.Ф. Загидуллина] .- Казань : [КГУ], 2007 . - 47 с. (73 экз.).
4. Теория литературы : словарь для студентов, специализирующихся по сравнительной и сопоставительной филологии / [сост.: Я. Г. Сафиуллин, В. Р. Аминева, А. З. Хабибуллина и др. ; науч. ред. Я. Г. Сафиуллин] .- Казань : Казанский университет, 2010 .- 146 с (53 экз.)
5. Кременцов, Л. П. Теория литературы. Чтение как творчество [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Л. П. Кременцов. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 168 с. - ISBN 978-5-89349-482-2. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/495744>

*Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.ДВ.12 Эстетическая интерференция как явление
художественного восприятия*

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 45.03.01 - Филология

Профиль подготовки: Прикладная филология: русский язык и литература

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2016

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.